

CUMÜN DA SCUOL



Reglamaint per l'adöver da localitats cumünalas

REGISTER

	Artichel
Mera	1
Dret d'adöver e priorità	2
Localitats	3
Reservaziuns	4
Taxas	5
Adöver da maisas e bancs da festa	6
Uffants	7
Uorden e pulir	8
Respunsabilità	9
Surtour e dar inavo localitats	10
Organisaziun	11

Annex

- Contrat per l'adöver da localitats cumünalas
- Personas respunsablas per las localitats

Per personas, funcziuns e mansters vain dovrada per princip la fuorma masculina. Ella as referischa adüna a tuots duos geners.

1. Mera

Quist uorden regla l'adöver da localitats dal cumün da Scuol tras terzs.

2. Dret d'adöver e priorità

Dret d'adöver

Il dret da far adöver da localitats cumünalas han societats, otras organisaziuns e persunas singulas (nomnats in seguit „interessents“).

Priorità

Las localitats stan a disposiziun

1. al cumün (radunanzas, sezzüdas etc.)
2. per l'adöver regular tras societats
3. per l'adöver regular tras persunas singulas (ingünas societats)
4. per l'adöver singul
5. per l'adöver d'interessents d'utrò

3. Infuormaziuns

Per infuormaziuns davart las singulas localitats in mincha fracziun e'ls drets d'adöver correspundents esa da's metter in contact directa- maing culla persuna respunsabla da la fracziun (vair annex).

4. Reservaziuns

Mincha adöver da localitats tras terzs es d'annunzchar a la persuna respunsabla correspudenta (vair art. 3).

La reservaziun sto capitar a temp.

Reservaziuns per adövers regulars

Reservaziuns e müdamaints d'adövers regulars sco musica, gimnastica etc. vegnan fixats il principi da l'on chalendar aint il plan d'adöver (vair art. 11).

Reservaziuns per adövers singuls

Reservaziuns per adövers singuls sco sezzüdas, referats etc. vegnan fixadas aint illa glista da reservaziun (vair art. 11).

5. **Taxas**

Taxas per adövers singuls

- | | |
|--|-----------|
| a) Salas polivalentas e da gimnastica, salettas (incl. mobigliar) | |
| per ün mez di / üna saira | CHF 50.— |
| per ün di | CHF 80.— |
| per üna fin d'eivna | CHF 150.— |
| per ün'eivna | CHF 300.— |
| alenamaints regulars da singuls d'ürant l'on (cun guadogn finanziel) | CHF 200.— |
| b) Ütilisaziun da la chadafö (incl. inventar) | CHF 50.— |
| c) Ütilisaziun da gardarobas e duschas | CHF 50.— |
| d) Stanzas da sezzüdas | CHF 50.— |

Per tuots ils adövers cun oblig da taxa es da far ün contrat (muostra: vair annex) tanter il cumün da Scuol e l'interessent. Quist contrat regla ils detagls a regard cuosts, pulir (vair art. 8), surdar e tour inavo las localitats (vair art. 10).

Taxas per adövers regulars

Las taxas per adövers regulars (tras societats etc.) vegnan regladas separadamaing.

Pels seguaints adövers nun es da pajar ingüna taxa:

- a) Exercizis ed alenamaints regulars da societats indigenas chi nun han in mera ingün guadogn finanziel.
- b) Arrandschamaints chi'd han üna taimpra tuottafat culturala ed ingio cha l'entrada o la collecta va a favur d'ün'instituziun publica.
- c) Scolaziuns pella populaziun indigena, portata dad organisaziuns chi nun han in mera ingün guadogn finanziel.
- d) Teaters e concerts sainza consümaziun e not libra.
- e) Occurrenzas serradas d'üna società indigena, p. ex. radunanzas generalas, exposiziuns.

Per adövers specials na manzunats suot ils puntcs a) fin e) chi chaschunan expensas al cumün vain fixada la taxa da cas a cas.

Preparar e drizzar aint l'infrastructura pels arrandschamaints es chossa da l'interessent. El sto surtour ils cuosts scha ün impiegà cumünal fa quellas lavuors.

6. Adöver da maisas e bancs da festa

Per l'adöver da maisas e bancs da festa vegnan inchaschadas las seguaintas taxas:

- a) per garnitura (maisas cun bancs) CHF 8.—
- b) transport davart dal cumün (per transport) CHF 50.—

Da tuot il rest dal mobigliar (maisas, sopchas, indrizs tecnicos) chi tocca pro las singulas localitas dascha gnir fat adöver be al lö. El nu dascha gnir dischlochà.

7. Uffants

Uffants fin 16 ans chi fan adöver da localitats cumünalas ston esser accompagnats d'almain üna persuna creschüda.

8. Uorden e pulir

Ils interessents ston dar inavo las localitats, cumprais la posada, la vashella e'l mobigliar sco eir las s-chalas e piertans in quel stadi sco chi tillas han surtuttas. Portas sun da serrar, glüms han da gnir stüzzas.

Ils interessents sun respunsabels pel pulir. Els ston surtour ils cuosts scha ün impiegà cumünal ha da far quella lavur.

9. Respunsabilità

Mincha interessent es sves respunsabel chi vegnan resguardadas las ledschas, ordinaziuns ed otras prescripziuns cumünalas e superiuras (per exaimpel davart la sgürezza, il fümar etc.).

Ün eventual permiss per bavrondas alcoholicas as drizza tenor la ledscha d'ustaria pel chantun Grischun (ledscha nr. 945.100 dal cudesch da dret grischun).

10. Surtour e dar inavo localitats

Contact

Il post da contact es la persuna respunsabla pella località correspundenta (vair annex).

Adöver cun oblig da taxa

Ils detagls a reg. surtour e dar inavo vegnan reglats aint il contrat correspondent.

Adöver sainza oblig da taxa

- Las localitats e las clavs vegnan surtuttas tenor instrucziun da la persuna respunsabla.
- Ils interessents sun sves respunsabels per las preparaziuns da l'arrandschamaint (sopchas, maisas ed oter mobigliar).

- Dons vi da localitats e da l'infrastructura han da gnir annunzchats e surtuts dals interessents.
- La restituziun es accumulida cul acconsentimaint dal pedel o da la cancellaria cumünala.

11. Organisaziun

Responsabilità superiura

La persuna responsabla da la direcziun dal cumün da Scuol pissera per l'organisaziun e la survaglianza da l'adöver da localitats cumünalas.

Plan d'adöver

Il plan d'adöver cuntegna las datas da reservaziun d'adövers regulars da societats.

Glista da reservaziun

La glista da reservaziun cuntegna las datas da reservaziun d'adövers singuls sco festas, sezzüdas etc.

La supranza cumünala da Scuol ha relaschè quist reglamaint als 2 marz 2015.

IN NOM DA LA SUPRANZA CUMÜNALA

Il capo

Il chanzlist

Christian Fanzun

Andri Florineth

Contrat per l'adöver da localitats cumünalas

La basa da quist contrat es il reglamaint per l'adöver da localitats cumünalas.
L'interessent conferma cun sia suottascripziun da cugnuscher quist reglamaint.

interessent nom _____ suottascripziun rapreschantant _____

adöver _____

fracziun _____

localitats sala polivalenta sala da gimnastica
 saletta stanza da sezzüdas
 chadafö _____

reservaziun dals _____ fin als _____

taxa CHF 300.-- CHF 200.-- CHF 100.--
 CHF 80.-- CHF 50.-- CHF _____

controlla responsabel cumünal _____ controllà; dat inavo
surdatta, data ed ura _____
clavs nr. _____
pulir schi na
dons
objecziuns _____
restituziun, data ed ura _____

tut inavo cun objecziuns conferma responsabel cumünal
 sainza objecziuns _____